

More than words

Entwicklungsmöglichkeiten für den Technischen Redakteur

Marijana Prusina, 15.05.2010, HS Karlsruhe

Agenda

- Die “klassischen” Rollen des Redakteurs
- Einblick in das “wahre Leben”
 - Beispiele für das Berufsbild
 - Welche Facetten können auch noch dazu gehören?
- Fazit

Rollen des Technischen Redakteurs

CMS-Spezialist/in

Terminologe/
Terminologin

Autor/in

Layouter/in

Übersetzungsmanager/in

XSLT-/XML-Entwickler

Informationsarchitekt/in

Werkstudentin Redaktion / Grafik / Web

- Aufgaben
 - Produktdokumentation
 - Icon-Design
 - Marketingtexte, z.B. Mailings, Newsletter, Website
 - PR-Texte, z.B. Pressemitteilungen
- Schnittstellen
 - Entwicklung
 - Marketing / Vertrieb

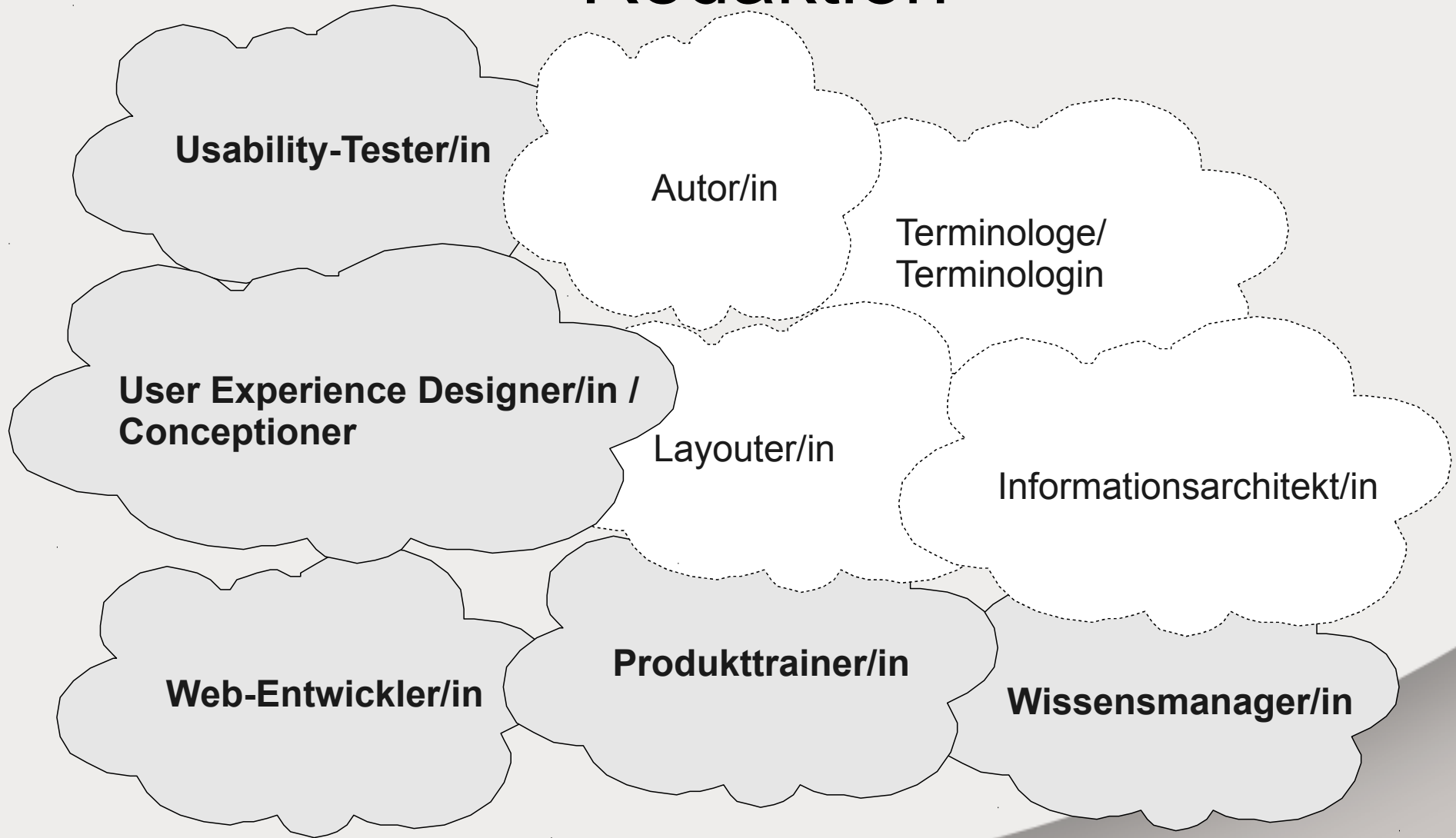
Student/in für den Bereich Grafik / Design / Web



Software-Entwicklerin Technische Redaktion

- Aufgaben
 - Wissensmanagement mit Wiki fördern
 - Informationsarchitektur für “internes Wissen”
 - Konzeption und Entwicklung v. Wiki-Erweiterungen
 - Schulungen
- Schnittstellen
 - v.a. Entwicklung
 - User Experience & Usability

Software-Entwicklerin Technische Redaktion



Senior Technical Writer

- Aufgaben
 - Produktverantwortung
 - Anwendungsbetextung
 - Erster Betatest
 - Produktdokumentation
 - Terminologie & Übersetzungsmanagement
 - Prozessverantwortung
 - Anwendungsbetextung & Hilfe-Einbettung mit Entwicklung abstimmen
 - CMS-Einführung/-Erweiterung & Informationsarchitektur

Senior Technical Writer

- Schnittstellen
 - Entwicklung
 - User Experience
 - Produktmanagement
 - Marketing

Senior Technical Writer

CMS-Spezialist/in

Terminologe/
Terminologin

Autor/in

Beta-Tester/in

Übersetzungsmanager/in

XSLT-/XML-Entwickler

Informationsarchitekt/in

GUI-Autor/in

Fazit – das klassische Modell...

CMS-Spezialist/in

Terminologe/
Terminologin

Autor/in

Layouter/in

Übersetzungsmanager/in

XSLT-/XML-Entwickler

Informationsarchitekt/in

...und was daraus werden kann

Usability-Tester/in

CMS-Spezialist/in

**Terminologe/
Terminologin**

Marketingtexter

Autor/in

Layouter/in

**Web-Content-
Manager/in**

Übersetzungsmanager/in

XSLT-/XML-Entwickler

**User Experience Designer/in /
Conceptioner**

GUI-Autor/in

Beta-Tester/in

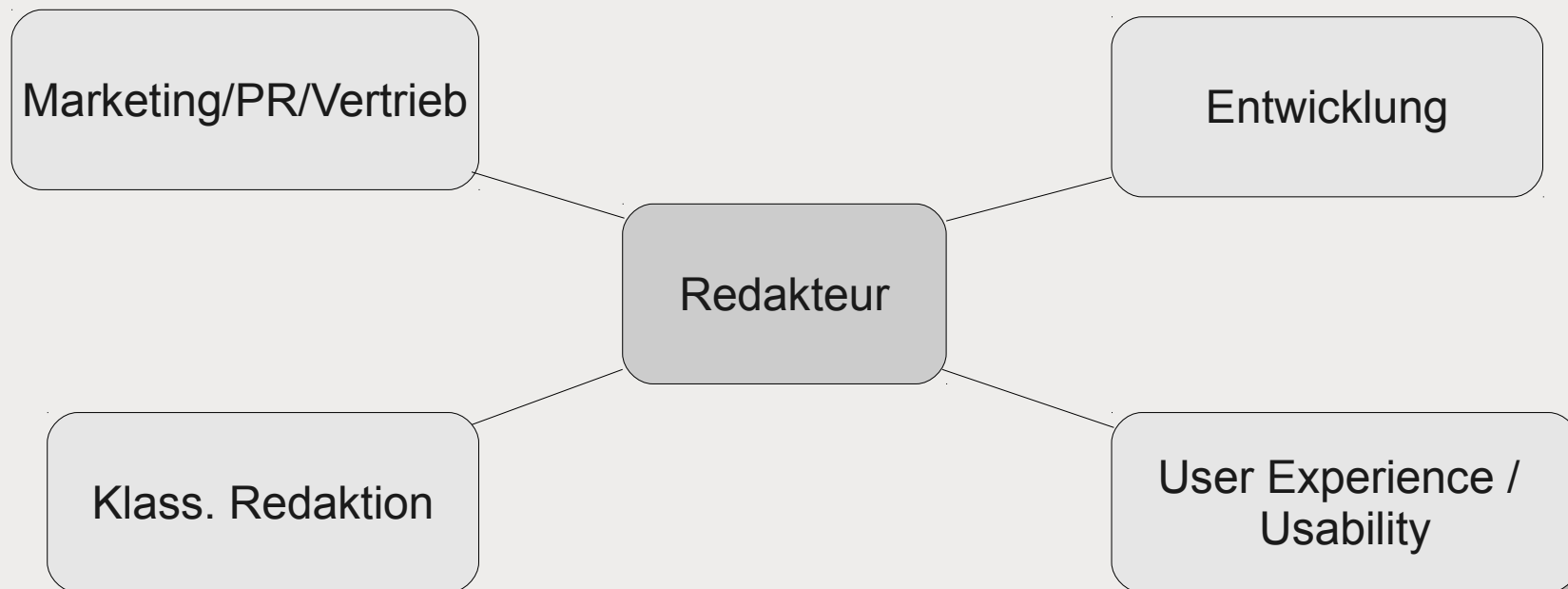
Web-Entwickler

Produkttrainer/in

Wissensmanager/in

Fazit

- TR hat Schnittstellenfunktion – Grenzen sind fließend
- Kompetenzen aus dem Studium qualifizieren uns in vielfältige Richtungen



Fragen...?

Ende

Danke und viel Spaß noch...😊

Marijana Prusina
marijana.prusina@1und1.de
www.redakteuse.de